

SoToxa™

# ORAL FLUID

## MOBILE ANALYSER

## Table des Matières

|                                    |  |    |
|------------------------------------|--|----|
| 1. Introduction                    | 1.1 Utilisation prévue   | 3  |
|                                    | 1.2 Principe de dépistage  | 3  |
|                                    | 1.3 Spécifications de l'analyseur mobile SoToxa™ Analyseur                           | 4  |
|                                    | 1.4 Transport et déballage   | 4  |
|                                    | 1.5 Accessoires  | 5  |
|                                    | 1.6 Fonctionnalités spéciales  | 5  |
|                                    | 1.7 Traitement des données   | 5  |
|                                    | 1.8 Avertissements de sécurité et précautions  | 5  |
|                                    | 1.9 Calibrage de l'analyseur   | 6  |
|                                    | 1.10 Maintenance et nettoyage  | 6  |
|                                    | 1.11 Entretien   | 6  |
|                                    | 1.12 Garantie  | 7  |
|                                    | 1.13 Abréviations des drogues  | 7  |
| 2. Informations préliminaires      | 2.1 Aperçu de l'analyseur mobile SoToxa™   | 8  |
|                                    | 2.2 Interface d'utilisateur et symboles  | 9  |
|                                    | 2.3 Touches de commande  | 10 |
|                                    | 2.4 Configuration  | 10 |
|                                    | 2.5 Alimentation au secteur  | 10 |
|                                    | 2.6 Alimentation par la batterie   | 10 |
|                                    | 2.7 Charger l'analyseur  | 11 |
|                                    | 2.8 Capteur d'inclinaison  | 11 |
|                                    | 2.9 Emplacement pour carte SD  | 12 |
|                                    | 2.10 Paquets de gel de silice  | 12 |
| 3. Imprimante                      | 3.1 Connecter l'imprimante   | 12 |
|                                    | 3.2 Chargement du papier   | 12 |
|                                    | 3.3 Chargement de l'imprimante   | 12 |
| 4. Démarrage                       |  | 13 |
| 5. Utiliser la fonction d'aide     |  | 13 |
| 6. Réaliser un dépistage de drogue | 6.1 Réaliser un dépistage de drogue  | 14 |
|                                    | 6.2 Insérer la cartouche de dépistage  | 14 |
|                                    | 6.3 Identification de cartouche de dépistage et vérification de la date d'expiration | 14 |
|                                    | 6.4 Collecte d'échantillon   | 15 |
|                                    | 6.5 Dépistage en cours et interprétation des résultats                               | 16 |
|                                    | 6.6 Imprimer les résultats   | 16 |
|                                    | 6.7 Exportation des données  | 17 |
|                                    | 6.8 Terminer le dépistage  | 17 |
| 7. Tests QC                        | 7.1 Que sont les tests QC?   | 18 |
|                                    | 7.2 Selon quelle fréquence les tests QC doivent être réalisés?                       | 18 |
|                                    | 7.3 Réaliser les tests QC  | 18 |
|                                    | 7.4 Verrouillage du CQ   | 19 |
| 8. Menu Principal                  | 8.1 Accéder aux résultats stockés  | 19 |
|                                    | 8.2 Aperçu de l'analyseur  | 21 |
|                                    | 8.3 Réglages de l'analyseur mobile SoToxa™   | 23 |
|                                    | 8.4 Cartouches installées et mise à jour des types de cartouches                     | 26 |
|                                    | 8.5 Questions installées   | 27 |
|                                    | 8.6 Exporter les données de diagnostic   | 27 |

## TABLE DES MATIÈRES

---

|  |                                  |    |
|--|----------------------------------|----|
| 9. Télécharger les résultats sur le logiciel<br>Software Application Suite |                                  | 28 |
| 10. Procédure d'arrêt  | 10.1 Éteindre l'analyseur mobile | 29 |
|  | 10.2 Arrêt automatique           | 29 |
| 11. Support technique, codes et dépannage                                  | 11.1 Support technique           | 29 |
|  | 11.2 Codes et dépannage          | 30 |
|  | 11.3 Glossaire des symboles      | 32 |
| 12. Fin de la vie opérationnelle   | 12.1 Renvoi des composants       | 32 |
| 13. Assistance technique   |                                  | 32 |

L'analyseur mobile SoToxa™ est prévu pour être utilisé avec le kit de dépistage SoToxa™ afin de dépister la présence de drogues illégales et/ou de leurs métabolites dans la salive.

Un résultat de dépistage positif doit être confirmé par une deuxième méthode de dépistage, telle que le GCMS (couplage chromatographie en phase gazeuse spectrométrie de masse) ou le LCMS (couplage chromatographie en phase liquide spectrométrie de masse).

Les résultats obtenus à l'aide du SoToxa sont destinés au contrôle de la conformité dans le cadre de programmes et de réglementations relatifs au dépistage de drogues, par exemple en milieu professionnel ou par des organismes chargés de l'application des lois. Il ne doit pas être utilisé à domicile, dans un environnement thérapeutique ou clinique ou à des fins de diagnostic.

Veuillez lire ce guide de l'utilisateur et ces instructions du kit de dépistage soigneusement, avant d'utiliser l'analyseur.

**REF** TOX400P | TOX400SFOWOUK | TOX400SFOWOAU | TOX400SFOWOUS | TOX400SFOWOEU

## 1. Introduction

### 1.1 Utilisation prévue

L'analyseur mobile SoToxa est prévu pour être utilisé avec le kit de dépistage SoToxa pour dépister la présence de drogues illégales et/ou de leurs métabolites dans la salive.

Un résultat de dépistage positif doit être confirmé par une deuxième méthode de dépistage, tel que le GCMS (couplage chromatographie en phase gazeuse spectrométrie de masse) ou le LCMS (couplage chromatographie en phase liquide spectrométrie de masse).

### 1.2 Principe de dépistage

- 1.2.1 Les résultats obtenus à l'aide du SoToxa sont destinés au contrôle de la conformité dans le cadre de programmes et de réglementations relatifs au dépistage de drogues, par exemple en milieu professionnel ou par des organismes chargés de l'application des lois. Il ne doit pas être utilisé à domicile, dans un environnement thérapeutique ou clinique ou à des fins de diagnostic.
- 1.2.2 Le système de dépistage mobile SoToxa™ est composé de l'analyseur mobile SoToxa et des kits de dépistage SoToxa qui contiennent la cartouche de dépistage SoToxa™ et du dispositif de collecte de salive SoToxa™.
- 1.2.3 L'analyseur est un appareil d'imagerie numérique qui utilise des algorithmes de traitement de l'image de pointe pour déterminer avec précision l'intensité de ligne sur la cartouche de dépistage.
- 1.2.4 La cartouche de dépistage est un immuno-essai chromatographique. Il s'agit d'une cartouche jetable à utilisation unique qui contient des réactifs déshydratés et une solution tampon liquide.
- 1.2.5 La cartouche de dépistage est insérée dans l'analyseur et est réchauffée par l'analyseur pour atteindre la température de dépistage optimale.
- 1.2.6 La salive est collectée à l'aide du dispositif de collecte de salive fourni dans le kit de dépistage. C'est un dispositif de collecte jetable à utilisation unique. Le donneur doit bien frotter le dispositif de collecte sur les gencives, la langue et à l'intérieur des joues, jusqu'à ce que l'indicateur de présence d'échantillon commence à devenir bleu.
- 1.2.7 Le dispositif de collecte est ensuite inséré dans la cartouche de dépistage.
- 1.2.8 Lors du processus de dépistage, la salive est combinée à une solution tampon, mélangée, puis incubée avant d'être appliquée dans les bandes d'immuno-essai contenues dans la cartouche.
- 1.2.9 La salive s'écoule par action capillaire le long des bandes de dépistage, en transportant avec elle l'anticorps anti-drogue qui est libéré des tampons sur les bandes et dans le réservoir d'échantillon.
- 1.2.10 Sur des zones désignées sur les bandes, le conjugué de protéine médicamenteuse a été appliquée en bandes qui sont invisibles à l'œil humain. S'il n'y a pas de drogue dans l'échantillon, l'anticorps antidrogue se liera à la protéine médicamenteuse pour former une ligne. S'il y a une drogue, la formation de ce complexe sera diminué et formera une ligne plus faible.
- 1.2.11 Lorsque l'utilisateur reçoit l'analyseur, celui-ci est déjà configuré par le fabricant pour lire des types de cartouches spécifiques. Des types de cartouche supplémentaires peuvent être ajoutés par l'utilisateur en procédant à des mises à jour de cartouche (voir la section 8.4 *Cartouches installées et mise à jour des types de cartouches*).
- 1.2.12 L'analyseur 'lit' l'intensité de ligne sur les bandes de dépistage. L'intensité de ligne détectée est comparée à un seuil prédéterminé dérivé de courbes de concentration équivalentes, afin de produire des résultats qualitatifs.
- 1.2.13 Les résultats de dépistage sont affichés sur l'écran de l'analyseur et peuvent être imprimés à l'aide de l'imprimante.
- 1.2.14 La cartouche de dépistage est ensuite enlevée de l'analyseur et jetée conformément aux réglementations locales et nationales.

## 1. INTRODUCTION

### 1.3 Spécifications de l'analyseur mobile SoToxa Analyseur

| ANALYSEUR               |   |
|-------------------------|---|
| Dimensions (mm)         | Lg 222 × Lar 88 × H 61  |
| Weight                  | Environ 680g  |
| Système de détection    | Dispositif d'imagerie numérique.  |
| Commandes               | Capteurs de cartouche et de collecteur. Reconnaissance de cartouche utilisant des code-barres 2D pour identifier le type de cartouche, l'ID, le lot et la date d'expiration. Capteur donnant des informations sur l'angle d'inclinaison de l'analyseur. Chauffage de la cartouche avec contrôle de température. Contrôles de démarrage internes et contrôles de processus lors des dépistages. Cartouches de dépistage de contrôle qualité. |
| Écran                   | Écran couleur LCD 3,2 pouces.   |
| Interface d'utilisateur | Touche de navigation cinq sens, touches de sélection gauche et droite, bouton d'alimentation, bouton de remise à zéro.  |
| Capacité électrique     | 15V 3A (via bloc d'alimentation externe). Le lecteur est uniquement chargé/alimenté par le bloc d'alimentation et les câbles fournis. Ce produit est conforme à la norme canadienne ICES-001 / NMB-001 concernant la compatibilité électromagnétique.   |
| Langue                  | Anglais (EN), espagnol (ES), français (FR), tchèque (CS), danois (DA), allemand (DE), indonésien (ID), italien (IT), néerlandais (NL), norvégien (NO), polonais (PO), portugais (PT), russe (RU), suédois (SV), turc (TR) et vietnamien (VI).   |
| Mémoire                 | Capacité de stockage de plus de 10 000 tests ; les 200 derniers résultats sont accessibles depuis l'analyseur.  |
| Carte mémoire SD        | Connectivité de carte mémoire SD pour micrologiciel, mises à jour de cartouche et exportation des données de diagnostic.  |
| Interface USB           | Pour communiquer avec le logiciel Software Application Suite si nécessaire.   |
| Imprimante              | Connexion à l'imprimante Martel MCP7810-323 pour imprimer des rapports de dépistage.  |

| CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT |   |
|------------------------------|---|
| Température                  | 5 à 35 °C* Il s'agit de la température opérationnelle pour réaliser un dépistage.<br>Remarque: la température de fonctionnement électrique nominale sûre est de 0 à 40 °C, mais les dépistages doivent être réalisés entre 5 à 35 °C. Les cartouches de dépistage ne doivent pas être à -5 °C pendant plus de 10 minutes. |
| Humidité relative            | 20 à 80 % sans condensation.  |
| Température de stockage      | -20 à 45 °C   |
| Environnement                | Protéger l'analyseur des rayons directs du soleil, de l'humidité et de la poussière.  |

| ALIMENTATION                     |  |
|----------------------------------|--|
| Entrée d'alimentation principale | Entrée: 100-240V AC 50-60Hz 1,1A   Sortie: 15V DC 3A |
| Alimentation batterie            | Batterie au lithium 3,2Ah 11,1V.                     |
| Chargeur voiture (optionnel)     | Entrée: 10 à 15V DC   Sortie: 15V DC 3A              |

| IMPRIMANTE      |                        |
|-----------------|------------------------|
| Dimensions (mm) | Lg 150 × Lar 80 × H 50 |
| Poids           | 363,5g                 |
| Commandes       | Bouton d'alimentation  |

\* Le fonctionnement dans la plage de température de 5 à 35 °C sera testé entre 20 à 80 % HR, toutefois en raison des limitations de dépistage, il n'est pas possible de contrôler précisément l'humidité en dessous de 10 °C. L'analyseur mobile SoToxa est opérationnel jusqu'à 5 °C à un taux d'humidité relative non-quantifié.

### 1.4 Transport et déballage

L'analyseur mobile SoToxa et ses accessoires sont fournis dans une mallette pratique et ont été entièrement inspectés et testés. Sur réception du système, inspecter immédiatement le contenu de la mallette pour s'assurer qu'il n'y a pas eu de dégâts lors du transport ou qu'aucun élément ne manque (voir liste d'accessoires ci-dessous). Si vous constatez des dégâts ou si des éléments manquent, contactez votre distributeur ou le Assistance technique immédiatement.

La mallette de l'analyseur mobile SoToxa est conçue pour permettre d'utiliser l'analyseur et les accessoires à l'intérieur de la mallette, toutefois l'analyseur peut être enlevé si nécessaire. Il est recommandé d'utiliser et de transporter l'analyseur dans la mallette, car il est fixé par des bandes Velcro qui empêchent tout mouvement en cours de transit.

### 1.5 Accessoires

Les éléments suivants sont fournis avec l'analyseur mobile SoToxa.

- CD-ROM de guide d'utilisateur d'analyseur mobile SoToxa.
- Mallette.
- Bloc d'alimentation et câble d'alimentation.
- Câble micro-USB pour la connexion à un PC si le logiciel Software Application Suite est utilisée.
- Ensemble de cartouche de test de QC.
- Imprimante et câble d'imprimante RJ12.

Les éléments optionnels suivants peuvent également être fournis avec votre analyseur:

- CD-ROM Software Application Suite.
- Alimentation voiture.

Il peut être nécessaire d'utiliser l'article suivant avec le système de dépistage mobile SoToxa, mais il n'est pas fourni:

- Petit tournevis cruciforme. Cet outil doit être utilisé pour accéder à la carte mémoire SD. Consulter la section 2.9 *Emplacement pour carte SD*.

### 1.6 Fonctionnalités spéciales

- L'analyseur mobile SoToxa guide l'utilisateur dans le processus de dépistage avec une série de messages et d'invites à l'écran et a également une fonction d'Aide intégrée, fournissant un support immédiat si nécessaire.
- L'analyseur réalise automatiquement une série de contrôles de démarrage, ainsi que des contrôles de processus lors des dépistages pour assurer le bon fonctionnement. L'analyseur n'autorisera pas la réalisation d'un dépistage ou sa poursuite si un dysfonctionnement est détecté.
- L'analyseur est fourni avec une cartouche de dépistage SoToxa de contrôle positif et négatif de la qualité (PQC et NQC). Il est recommandé de mener ces contrôles de performance au moins une fois à chaque jour de dépistage. Veuillez consulter la section 7 *Tests QC*, pour de plus amples informations.
- L'analyseur est muni de capteurs internes pour détecter la présence et la position de la cartouche de dépistage et du dispositif de collecte de salive SoToxa. Si la cartouche de dépistage et le dispositif de collecte ne sont pas détectés, sont détectés au mauvais moment dans le protocole de dépistage ou sont enlevés de l'analyseur trop tôt, le dépistage peut être abandonné.
- L'analyseur lit et stocke les informations de cartouche depuis le code-barres de la cartouche de dépistage. Si la cartouche de dépistage a expiré, le dépistage ne sera pas continué.
- Les nouveaux types de cartouche de dépistage SoToxa doivent être installés sur l'analyseur via la carte mémoire SD ou le logiciel Software Application Suite avant l'utilisation. Des mises à jour seront fournies par le fabricant.
- L'analyseur doit être positionné à l'horizontale et maintenu à plat lorsqu'il est utilisé. Les informations sur l'angle d'inclinaison de l'analyseur sont fournies à l'écran. Si l'analyseur est incliné hors de la portée de fonctionnement, le dépistage peut être abandonné. Consulter la section 2.8 *Capteur d'inclinaison* pour d'autres informations.
- L'analyseur détecte et surveille la température et utilise un élément chauffant pour réchauffer la cartouche de dépistage à la température optimale pour le dépistage.

### 1.7 Traitement des données

- L'analyseur mobile SoToxa est capable de saisir des données (questionnaire adressé au donneur), d'identifier la cartouche de dépistage SoToxa via le code-barres de la cartouche de dépistage, de stocker les données de dépistage et de se connecter à l'imprimante, au PC et à la carte mémoire SD.
- Tous les résultats sont stockés dans une archive intégrée et peuvent être récupérés et visualisés sur l'analyseur n'importe quand après le dépistage.
- Les résultats de dépistage peuvent être imprimés à l'aide de l'imprimante. Les résultats peuvent être imprimés immédiatement après le dépistage et peuvent être réimprimés depuis l'archive à une date ultérieure.
- Les données de dépistage peuvent être exportées depuis l'analyseur vers le logiciel Software Application Suite, lorsqu'elle a été installée sur un PC. Le logiciel Software Application Suite permet d'ajouter des données supplémentaires pour dépister les résultats (ID de donneur, ID du dépisteur), stocke et réimprime les données de dépistage et génère et imprime des rapports à partir des données de dépistage.
- Les mises à jour de micrologiciel et les nouvelles configurations de cartouche de dépistage peuvent être chargées vers l'analyseur depuis une carte mémoire SD, lorsqu'elles sont publiées par le fabricant.



**Lorsque les données de dépistage sont téléchargées vers le logiciel Software Application Suite, elles sont supprimées automatiquement de l'analyseur.**

### 1.8 Avertissements de sécurité et précautions

- **AVERTISSEMENT:** L'analyseur mobile SoToxa et ses cartouche de dépistage SoToxa génèrent un champ magnétique faible susceptible de nuire au fonctionnement des implants cardiovasculaires tels que les pacemakers. Par mesure de sécurité, veuillez systématiquement à respecter une distance convenable entre le système de dépistage mobile SoToxa et les implants éventuellement présents. Si vous éprouvez un quelconque malaise durant l'utilisation le système, arrêtez immédiatement le système et consultez votre médecin.

## 1. INTRODUCTION

- Utiliser uniquement le bloc d'alimentation, l'imprimante, les câbles USB et autres câbles associés fournis avec l'analyseur, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur. Si une partie quelconque de l'équipement est utilisée de manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement pourrait être diminuée. Contacter le Service technique en cas de doute concernant les alimentations et les câbles à utiliser avec le système.
- Veuillez assurer que le câble d'alimentation principal est d'une caractéristique nominale appropriée et qu'il est approuvé selon les exigences nationales applicables.
- Comme pour n'importe quel instrument ou équipement électrique, il convient de manipuler l'analyseur avec précaution, de s'assurer qu'il n'est pas soumis à des chocs importants et de ne pas le laisser tomber depuis une hauteur quelconque. Ne jamais exercer de force excessive sur la surface de l'écran, ni exposer une partie quelconque de l'analyseur à des objets coupants ou abrasifs.
- Utiliser l'analyseur à l'intérieur lorsqu'il est connecté à l'alimentation C/A.
- Ne pas ouvrir l'analyseur. L'analyseur ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Une ouverture non autorisée de l'analyseur peut causer des dangers et invalidera les réclamations de garantie.
- Il est fortement recommandé que tous les PC prenant en charge le logiciel Software Application Suite (le cas échéant) disposent d'un logiciel antivirus à jour.
- Les cartouches de dépistage sont conçues pour une utilisation unique seulement – ne pas réessayer de réinsérer une cartouche de dépistage utilisée dans l'analyseur.
- Ne pas mettre les doigts ou des objets autres que la cartouche de dépistage dans la fente de cartouche de dépistage. Ceci pourrait blesser l'utilisateur ou endommager l'analyseur.
- Ne pas utiliser de cartouches de dépistage/de test de QC sales ou abîmées car ceci pourrait endommager l'analyseur ou provoquer un résultat de dépistage invalide.
- Ne pas utiliser l'analyseur ou ses accessoires électriques s'ils semblent endommagés. Contacter le Service technique pour organiser le remplacement des pièces.
- Ne pas utiliser l'analyseur à proximité d'une source magnétique.
- Ne pas ingérer les paquets de gel de silice.
- Ne pas ouvrir le boîtier d'alimentation ou l'imprimante.
- Laisser l'analyseur atteindre la température ambiante avant l'utilisation. Si l'analyseur est déplacé entre des environnements de stockage et de fonctionnement de températures ou d'humidités différentes, il peut nécessiter jusqu'à 30 minutes pour atteindre la température ambiante. Si les différences climatiques sont importantes, laisser plus de 30 minutes pour que l'analyseur s'acclimate aux conditions ambiantes.
- L'utilisateur est responsable d'assurer que les réglages de date et d'heure sont corrects.

### 1.9 Calibrage de l'analyseur

L'analyseur mobile SoToxa est calibré en usine et ne nécessite pas d'autre calibrage par l'utilisateur.

Toutefois, il est recommandé de vérifier régulièrement la performance à l'aide des cartouches de dépistage de contrôle de la qualité fournies avec le système (voir section 7 Tests QC).

### 1.10 Maintenance et nettoyage

Si nécessaire, l'extérieur de l'analyseur mobile SoToxa et ses accessoires peuvent être essuyés avec un chiffon non pelucheux ou un chiffon humide et un produit nettoyant doux. Essuyer immédiatement tout déversement. Ne pas utiliser de chiffons abrasifs ou d'autres matériaux et ne pas laisser l'unité entrer en contact avec des substances potentiellement corrosives. Si un chiffon humide est utilisé, s'assurer que l'analyseur est éteint et déconnecté de l'alimentation C/A au secteur.



**NE PAS essayer de nettoyer l'intérieur de l'analyseur ou d'ouvrir l'analyseur pour le nettoyer.**

L'analyseur ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur. Si une défaillance est suspectée ou une maintenance en usine de routine est nécessaire, veuillez contacter votre distributeur ou le Service après-vente.

### 1.11 Entretien

L'analyseur mobile SoToxa nécessite un entretien annuel qui doit être réalisé par un ingénieur de maintenance qualifié. Il est important que votre analyseur subisse un entretien chaque année pour assurer qu'il fonctionne correctement. Retourner l'analyseur ainsi que ses accessoires au fabricant ou à un service agréé par le fabricant pour une courte période.

La date à laquelle l'entretien suivant est dû est visible dans l'écran de Resume Analyseur et l'analyseur affichera automatiquement le symbole d'entretien dans la ligne d'état lorsque l'entretien est dû dans moins d'un mois. Si l'analyseur n'est pas renvoyé au fabricant pour son entretien dans cette période, le symbole passera du blanc à l'orange.

Le statut d'entretien (OK, dû ou dépassé) s'affichera dans les détails pour chaque dépistage et sera également imprimé sur les impressions de dépistage.

La précision des dépistages réalisés sur un analyseur dont la date d'entretien est dépassée, peut être réduite. Ne pas renvoyer l'analyseur pour son entretien annuel annulera les réclamations de garantie.

## 1. INTRODUCTION

Pour voir la date à laquelle le service suivant est dû:

**Étape 1:** À partir du menu principal, sélectionner l'option **Résumé Analyseur**.

**Étape 2:** L'écran suivant affichera le statut d'entretien, faire défiler vers le bas pour consulter la date due de l'entretien suivant:



Veuillez contacter votre distributeur ou le Assistance technique pour organiser l'entretien lorsque nécessaire. L'analyseur et les accessoires doivent être renvoyés dans la mallette pour assurer la protection lors du transport.

### 1.12 Garantie

L'analyseur mobile SoToxa est couvert par une garantie du fabricant initiale de 12 mois. La garantie couvre toutes les défaillances mécaniques ou électriques, ainsi que les pannes de micrologiciel et de matériel. La garantie du fabricant ne couvre pas les systèmes en cas de perte, vol ou dommages causés par l'utilisateur. Suite à l'expiration de cette garantie, nous recommandons de souscrire à une option de garantie allongée pour votre analyseur. Veuillez contacter votre distributeur ou le Assistance technique pour d'autres informations.

### 1.13 Abréviations des drogues

#### ABRÉVIATIONS DES DROGUES

| Abréviation | Classe de drogue   |
|-------------|--------------------|
| AMP         | Amphétamine        |
| BZO         | Benzodiazépines    |
| COC         | Cocaïne métabolite |
| MAMP        | Méthamphétamine    |
| OPI         | Opiacés            |
| THC         | Cannabis (THC)     |



### 2. Informations préliminaires

#### 2.1 Aperçu de l'analyseur mobile SoToxa



### 2.2 Interface d'utilisateur et symboles

L'analyseur mobile SoToxa est muni d'un écran couleur qui affiche les graphiques et le texte guidant l'utilisateur dans la procédure de dépistage, donne des résultats sur le statut du dépistage et de l'analyseur et alerte l'utilisateur en cas d'erreurs qui pourraient se produire lors de l'utilisation. L'analyseur dispose aussi d'un haut-parleur et émet divers alertes sonores pour avertir l'utilisateur ou lui indiquer qu'un dépistage est terminé. Voir la section 8.3 *Réglages de l'analyseur mobile SoToxa*, pour plus d'informations sur la manière de modifier le rétroéclairage de l'écran et les réglages du volume de l'analyseur.

L'écran de l'analyseur affiche la date et l'heure tout le temps. Vous verrez également des symboles s'afficher à l'écran de temps à autre, pour vous donner des informations supplémentaires sur le statut de l'analyseur. Ces symboles seront affichés dans la ligne d'état en haut de l'écran, à côté de la date et de l'heure.



Les symboles utilisés par l'analyseur et leur signification sont indiqués ci-dessous:

#### INTERFACE D'UTILISATEUR ET SYMBOLES

##### Symbole Avertissement



**Symbole de mémoire (blanc):** Ce symbole indique que l'analyseur est près d'atteindre la capacité de stockage maximum pour les résultats de dépistage stockés. Consulter la section 9 *Télécharger les résultats sur le logiciel Software Application Suite* pour les instructions sur la manière de télécharger des données de dépistage et libérer de l'espace mémoire. Pour afficher l'espace mémoire disponible, consulter la section 8.2.1 *Capacité de stockage des résultats*.



**Symbole de mémoire (orange):** Lorsque la capacité de mémoire de stockage est atteinte, le symbole de mémoire blanc devient orange. Les résultats de dépistage stockés sur l'analyseur seront écrasés par les nouveaux résultats de dépistage. Pour sauvegarder des données de dépistage stockées et libérer de l'espace, consulter la section 9 *Télécharger les résultats sur le logiciel Software Application Suite*. Si le logiciel Software Application Suite n'est pas utilisé, veuillez contacter le Assistance technique pour plus d'informations.



**Symbole de verrouillage du CQ:** l'apparition de ce symbole indique que les vérifications du contrôle qualité (CQ) effectuées avec les cartouches PQC et NQC n'ont pas réussi sur la période définie. Aucun autre test de dépistage de stupéfiants ne peut être lancé tant que les vérifications du contrôle qualité ne sont pas terminées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 7 *Tests CQ*.



**Symbole d'avertissement d'inclinaison:** Ce symbole signifie que l'analyseur a été incliné au-delà de la portée acceptable de dépistage. Ce symbole est accompagné par un bip sonore (si le son de l'analyseur est allumé). L'analyseur doit être remis à l'horizontale immédiatement et rester à plat pendant les dépistages. Si l'analyseur est incliné au-delà de la plage acceptable pendant trop longtemps, ceci peut entraîner une erreur de dépistage ou endommager l'analyseur. Consulter la section 2.8 *Capteur d'inclinaison* pour d'autres informations.



**Symbole de connexion au secteur:** Ce symbole s'affiche lorsque l'analyseur est connecté au secteur par le câble d'alimentation. Si ce symbole ne s'affiche pas lorsqu'il est connecté au secteur, vérifier que les connexions du câble d'alimentation sont sécurisées et que l'alimentation électrique est bien disponible. Si l'analyseur est en charge depuis l'alimentation secteur, le symbole de charge de batterie s'affichera. Lorsque l'analyseur est complètement chargé, le symbole de connexion au réseau s'affichera. Consulter la section 2.5 *Alimentation* au secteur pour d'autres informations.



**Symbole d'état de batterie:** Ce symbole est affiché pour indiquer que l'analyseur fonctionne depuis la batterie, plutôt que l'alimentation secteur. Si l'analyseur n'est pas connecté au secteur, le symbole d'état de batterie s'affichera. Le niveau d'alimentation de batterie restant est indiqué par le nombre de blocs grisés. Lorsque tous les blocs sont grisés, la batterie est pleine.



**Niveau critique de la batterie:** Lorsque la batterie atteint un niveau critique, son symbole d'état sera entouré d'une bordure rouge et le dernier bloc sera coloré en rouge. Raccordez l'analyseur à une prise secteur et laissez la batterie se recharger.



**Symbole de chargement de batterie:** Il s'agit du même symbole que le symbole d'état de batterie, mais le nombre de blocs grisés augmentera et diminuera pour indiquer le niveau de chargement. Ce symbole s'affiche lorsque l'analyseur est connecté au secteur et est en cours de chargement. L'analyseur commencera automatiquement à charger lorsqu'il est connecté à l'alimentation secteur, si la batterie n'est pas pleine. Une fois que la batterie est chargée, ce symbole sera remplacé par le symbole de connexion au secteur. Consulter la section 2.7 *Charger l'analyseur* pour d'autres informations.



**Symbole d'entretien (blanc):** Ce symbole s'affiche sur la ligne d'état lorsque la date d'entretien annuelle de l'analyseur est due dans moins d'un mois. Pour consulter la date due d'entretien, voir la section 1.11 *Entretien*. Contacter le Assistance technique pour organiser l'entretien du système de dépistage mobile SoToxa.



**Symbole d'entretien (orange):** Lorsque la date d'entretien est dépassée, le symbole d'entretien devient orange. Contacter le Assistance technique pour organiser l'entretien du système de dépistage mobile SoToxa. La précision des résultats de dépistage sera réduite si une date d'entretien est dépassée.

## 2. INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES

### 2.3 Touches de commande

L'analyseur mobile SoToxa possède trois touches de commande: la touche de sélection gauche, la touche de sélection droite et le bouton de navigation à cinq sens. Veuillez consulter la section 2.1 *Aperçu de l'analyseur mobile SoToxa*, qui indique l'emplacement de ces boutons.

Les touches de sélection gauche et droite peuvent être utilisées pour sélectionner les boutons correspondant à l'écran, qui s'afficheront dans les coins gauche et droit de l'écran lorsque l'utilisateur doit faire une action. Par exemple, si l'écran ci-dessous s'affiche, appuyer sur la touche de sélection gauche amènerait l'utilisateur au menu, alors qu'appuyer sur la touche de sélection droite amènerait l'utilisateur à la fonction d'aide associée à cette étape.

La touche de navigation à cinq sens peut être utilisée pour faire défiler vers le haut, le bas, la gauche et la droite en appuyant sur le haut, le bas, la gauche ou la droite du bouton respectivement. Par exemple, si l'écran ci-dessous s'affiche, la touche de navigation à cinq sens peut être utilisée pour déplacer la barre de mise en surbrillance vers le haut et vers le bas dans la liste des résultats de dépistage. Appuyer au centre de la touche de navigation à cinq sens sélectionne l'option qui est mise en surbrillance à l'écran et peut être utilisée à la place des touches de sélection gauche et droite pour 'OK' et 'Entrée'.



### 2.4 Configuration

L'analyseur mobile SoToxa ne nécessite pas d'étapes d'installation. L'analyseur peut être connecté au secteur, à l'imprimante et à un PC à l'aide des câbles fournis dans la mallette du système. Utiliser uniquement les connexions et l'imprimante fournies. D'autres connexions et imprimantes ne doivent pas être utilisées, car elles pourraient être dangereuses ou incompatibles avec l'analyseur.

Si vous utilisez le logiciel Software Application Suite, il devra être installé sur un PC. Veuillez consulter le guide d'utilisateur du logiciel Software Application Suite qui se trouve sur le CD-ROM du logiciel Software Application Suite.

### 2.5 Alimentation au secteur

L'analyseur mobile SoToxa peut être alimenté depuis l'alimentation C/A du secteur ou depuis ses batteries internes. Pour connecter l'analyseur au secteur:

**Étape 1:** Insérer le câble d'alimentation C/A dans le bloc d'alimentation.

**Étape 2:** Connecter le bloc d'alimentation au connecteur d'alimentation, situé en haut de l'analyseur.

**Étape 3:** Connecter à la prise d'alimentation C/A correspondante.

**Étape 4:** Allumer l'analyseur en appuyant sur le bouton d'alimentation.

**Étape 5:** Si l'alimentation au secteur est connectée lorsque l'analyseur fonctionne depuis les batteries, l'analyseur passera à l'alimentation secteur comme source d'alimentation. Lorsque l'analyseur est branché à l'alimentation secteur, le symbole de connexion au secteur s'affichera dans la ligne d'état:



**Ne pas utiliser de câbles ou de blocs d'alimentation qui sont endommagés, car ceci pourrait provoquer un risque de choc électrique.**



**Si la batterie de l'analyseur nécessite d'être chargée, le symbole de chargement de la batterie sera affiché lorsque l'analyseur est branché à l'alimentation secteur.**

### 2.6 Alimentation par la batterie

L'analyseur mobile SoToxa fonctionnera automatiquement par la batterie lorsqu'il est allumé et n'est pas branché au secteur. Si l'alimentation secteur est perdue ou interrompue, l'analyseur passera automatiquement à l'alimentation par batterie. Pour passer à l'alimentation par batterie, il suffit de débrancher l'analyseur de l'alimentation secteur.

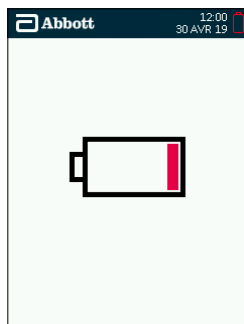
Lorsque l'analyseur fonctionne sur la batterie, le niveau de charge de la batterie est affiché par le symbole d'état de batterie dans la ligne d'état comme indiqué ci-dessous:



## 2. INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES

Le nombre de dépistages que l'analyseur peut réaliser à partir d'une batterie pleinement chargée variera en fonction du type de cartouche de dépistage qui est utilisée, des conditions environnementales, de l'âge de l'analyseur, si les résultats sont imprimés et si la fonction de questionnaire est utilisée.

Si la batterie atteint un niveau faible critique, l'écran affichera un symbole de batterie quasi déchargée avec le dernier bloc en rouge. Le symbole de la batterie dans la barre d'état sera entouré d'une bordure rouge.



Consulter la section suivante 2.7 *Charger l'analyseur* pour découvrir comment charger l'analyseur lorsque le niveau des batteries est bas.

### 2.7 Charger l'analyseur

L'analyseur mobile SoToxa est fourni avec une batterie partiellement chargée, qui est fixée dans l'analyseur. Pour charger la batterie, brancher l'analyseur à l'alimentation C/A secteur comme suit:

**Étape 1:** Insérer le câble d'alimentation C/A dans le bloc d'alimentation.

**Étape 2:** Connecter le bloc d'alimentation au port du connecteur d'alimentation, situé en haut de l'analyseur.

**Étape 3:** Connecter à la prise d'alimentation C/A correspondante.

Après avoir branché au secteur C/A, le voyant d'état de chargement au-dessus de l'écran s'allumera. Un voyant rouge signifie que la batterie est en cours de chargement, un voyant vert indique que la batterie est complètement chargée.



**Le voyant d'état de chargement ne s'allume que lorsqu'il est connecté à l'alimentation C/A secteur.**



**Afin d'assurer une durée de vie maximum de la batterie, charger la batterie de l'analyseur au moins 5 heures avant d'utiliser l'analyseur sur batterie.**

Il est recommandé de charger l'imprimante à chaque fois que l'analyseur est chargé; si le système n'est pas utilisé, il convient de charger l'analyseur et l'imprimante tous les 2-3 mois, afin d'assurer que les batteries restent en bon état.

### 2.8 Capteur d'inclinaison

L'analyseur mobile SoToxa doit être utilisé à l'horizontal et une fois que le dispositif de collecte d'échantillon a été inséré, il doit être conservé aussi immobile et plat que possible pour empêcher de perturber le dépistage. L'analyseur dispose d'un capteur d'inclinaison intégré qui affiche un avertissement à l'écran lorsque l'analyseur est incliné au-delà de la portée acceptable. Si l'inclinaison n'est pas corrigée immédiatement, ceci peut entraîner une erreur de dépistage.



## 2.9 Emplacement pour carte SD

L'analyseur dispose d'un emplacement pour carte microSD. Reportez-vous à la section 2.1 *Aperçu de l'analyseur mobile SoToxa* pour connaître l'emplacement du panneau protecteur de carte SD. L'emplacement pour carte SD n'est accessible qu'en dévissant le panneau protecteur de carte SD. Pour cela, un petit tournevis cruciforme est nécessaire. Cet outil n'est pas fourni avec le système. Veuillez contacter le Service client si vous avez besoin d'accéder à la carte SD.

Vous pouvez également utiliser la carte SD pour appliquer des mises à jour du micrologiciel à l'analyseur, ajouter de nouveaux types ou de nouvelles versions de cartouches de test à l'analyseur et exporter des données de diagnostic de l'analyseur vers la carte. Pour plus d'informations sur l'utilisation de la carte SD pour la mise à jour des informations sur l'analyseur, reportez-vous à la section 8.2.2 *Mise à jour du micrologiciel*.

## 2.10 Paquets de gel de silice

Chaque cartouche de dépistage SoToxa enveloppée dans une feuille d'aluminium est emballée avec un paquet de gel de silice. Les perles de silice sont conçues pour changer de couleur lorsqu'elles sont humides et permettent d'indiquer que les kits de dépistage SoToxa ont été stockés correctement et n'ont pas été exposés à la vapeur d'eau dans l'air. Les paquets de silice sont fabriqués à partir de silice synthétique respectueuse de l'environnement, indiquant que le gel est imprégné d'un agent changeant de couleur.

Les paquets de gel de silice sont jaune/orange lorsqu'ils sont secs et indiquent que le kit a été correctement stocké et n'a pas été exposé à l'environnement externe. Lorsque de l'humidité a été absorbée, les paquets de silice deviennent verts et indiquent que la vapeur d'eau a pénétré l'emballage.

**Le paquet de gel de silice doit être vérifié à chaque fois qu'une cartouche de dépistage est ouverte. Si le paquet de gel de silice est vert, jeter la cartouche de dépistage et contacter le Service clientèle, car la performance du produit pourrait avoir été compromise. Si le gel de silice a éclaté, jeter la cartouche de dépistage et contacter le Service après-vente.**

Une légère décoloration des perles de silice est normale. Lorsque la majorité des perles dans le paquet sont vertes, la cartouche de dépistage ne doit pas être utilisée.



## 3. Imprimante

### 3.1 Connecter l'imprimante

Pour connecter l'analyseur mobile SoToxa à l'imprimante, utiliser le câble de connexion RJ12 fourni. Brancher ce câble à la base de l'imprimante et au connecteur de l'imprimante RJ12 sur le haut de l'analyseur, derrière le rabat en caoutchouc. Consulter la section 2.1 *Aperçu de l'analyseur mobile SoToxa* pour l'emplacement des connexions. Allumer l'imprimante en appuyant sur le bouton d'alimentation en haut de l'imprimante. Le voyant d'état vert sur l'imprimante s'allumera. Pour éteindre l'imprimante, appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation afin que le voyant d'état s'éteigne.

### 3.2 Chargement du papier

L'imprimante est fournie avec un rouleau de papier déjà chargé. Pour charger un nouveau rouleau de papier dans l'imprimante, ouvrir le couvercle du réservoir de papier, enlever la bobine et tout papier restant. Dévider quelques centimètres du nouveau rouleau de papier et tenir environ 5cm de papier hors de l'imprimante. Placer le nouveau rouleau dans le réservoir de papier avec le papier entraîné vers l'avant depuis le bas du rouleau et le bord avant sur la barre de déchirement. Fermer le couvercle en appliquant autant de pression sur chaque côté du couvercle du réservoir de papier jusqu'à ce que le couvercle soit en position fermée.

Veuillez contacter votre distributeur ou le Assistance technique pour commander de nouveaux rouleaux de papier pour l'imprimante.

### 3.3 Chargement de l'imprimante

L'imprimante ne se chargera que lorsqu'elle est hors ligne et qu'elle est branchée à l'analyseur par le câble d'imprimante RJ12 et lorsque l'analyseur est alimenté au secteur. Ceci est indiqué par le clignotement du voyant d'état LED vert toutes les 1-2 secondes.

L'imprimante ne se chargera pas si elle est en ligne, ce qui est indiqué par le voyant d'état restant allumé; ou si l'analyseur n'est pas branché au secteur.

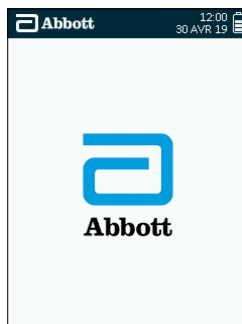
L'imprimante prendra environ 2-3 heures de charge.

Voir la section 2.5 *Alimentation au secteur*, pour plus d'informations sur la manière de brancher l'analyseur au secteur.

### 4. Démarrage

Important – Veuillez lire les instructions d'utilisation intégrale fournie avec le kit de dépistage SoToxa, avant de démarrer un dépistage.

Allumer l'analyseur mobile SoToxa en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur le côté droit. L'analyseur réalisera les contrôles de démarrage lors du processus de démarrage pour assurer le bon état de fonctionnement. Lors de cet essai, l'écran de démarrage sera affiché:



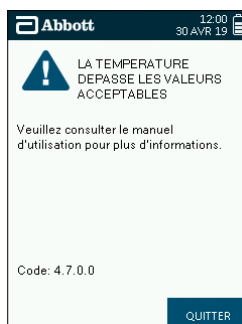
L'analyseur ne pourra réaliser les contrôles de démarrage si une cartouche de dépistage SoToxa est déjà insérée. Veuillez enlever la cartouche de dépistage avant d'allumer.



Il n'est pas possible de lancer un nouveau dépistage si l'analyseur est déjà connecté au logiciel Software Application Suite. Débrancher le câble USB avant d'insérer une nouvelle cartouche de dépistage.



La plage de température opérationnelle pour réaliser un dépistage se trouve entre 5 et 35 °C. Hors de cette plage, le message suivant sera affiché:

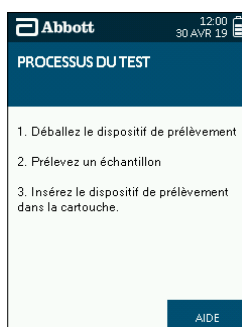


Laisser l'analyseur atteindre la température ambiante avant l'utilisation. Si l'analyseur est déplacé entre des environnements de stockage et de fonctionnement de températures ou d'humidités différentes, il peut nécessiter jusqu'à 30 minutes pour atteindre la température ambiante. Si les différences climatiques sont importantes, laisser plus de 30 minutes pour que l'analyseur s'acclimate aux conditions ambiantes.

### 5. Utiliser la fonction d'aide

L'analyseur mobile SoToxa affichera des instructions et des invites à l'écran pour guider l'utilisateur dans la procédure de dépistage. Lorsqu'une action ou entrée d'utilisateur a été réalisée, ces écrans seront mis à jour automatiquement pour passer à l'étape suivante.

L'analyseur dispose d'une fonction d'aide intégrée qui fournit d'autres informations. Pour accéder aux écrans d'aide, appuyer sur la touche de sélection **droite** lorsque le bouton d'aide est affiché à l'écran. Il est uniquement possible d'accéder à l'option d'aide si le bouton d'aide est affiché – voir exemple ci-dessous. Si une aide supplémentaire est requise, veuillez contacter le Services après-ventes pour obtenir de l'aide.



### 6. Réaliser un dépistage de drogue

#### 6.1 Réaliser un dépistage de drogue

S'assurer que les instructions d'insertion fournies avec le kit de dépistage SoToxa ont bien été lues avant de démarrer un dépistage. Si une aide supplémentaire est requise, veuillez contacter le Services après-ventes.

**Étape 1:** Consulter la section 4 *Démarrage* pour allumer l'analyseur.

**Étape 2:** Lorsque l'analyseur est prêt à commencer un dépistage, l'écran ci-dessous s'affichera:



#### 6.2 Insérer la cartouche de dépistage

**Étape 1:** Enlever une nouvelle cartouche de dépistage SoToxa de l'emballage en aluminium.



**Les cartouches de dépistage et le dispositif de collecte de salive SoToxa sont conçus pour une utilisation unique et doivent être jetés après l'utilisation. NE PAS réinsérer une cartouche de dépistage utilisée dans l'analyseur ou réutiliser le dispositif de collecte.**

**Étape 2:** Vérifier que le paquet de gel de silice est jaune. Si le gel de silice est vert, jeter la cartouche de dépistage, car la performance du produit pourrait avoir été compromise. Voir section 2.10 *Paquets de gel de silice*, pour plus d'informations.

**Étape 3:** Insérer la cartouche de dépistage dans le logement pour cartouche sur l'avant de l'analyseur.



Étape 1



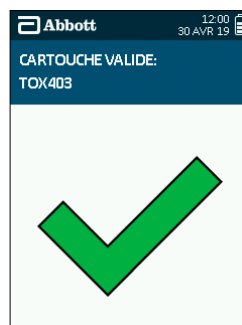
Étape 2



Étape 3

#### 6.3 Identification de cartouche de dépistage et vérification de la date d'expiration

Suite à l'insertion de la cartouche de dépistage SoToxa, l'analyseur mobile SoToxa lira le code-barres pour identifier la cartouche et vérifier que sa date d'expiration n'est pas dépassée. L'analyseur vérifier également le type de cartouche de dépistage est installé sur l'analyseur. Si la cartouche de dépistage a expiré, elle ne doit pas être utilisée et la procédure de dépistage doit être redémarrée avec une nouvelle cartouche de dépistage non périmée.

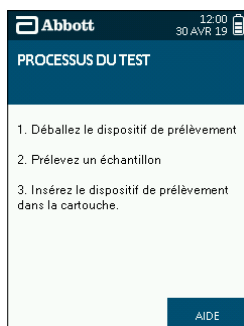


Si la cartouche de dépistage n'est pas valide, consulter la section 11 *Support technique, codes et dépannage*.

## 6. RÉALISER UN DÉPISTAGE DE DROGUE

### 6.4 Collecte d'échantillon

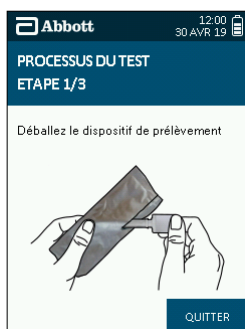
Suite à l'identification de la cartouche de dépistage SoToxa et la vérification de la date d'expiration, l'écran ci-dessous s'affiche. Pour d'autres informations sur chaque étape de la procédure de dépistage, sélectionner la fonction d'aide sur l'écran de l'analyseur ou consulter les instructions d'utilisation fournies avec le kit de dépistage SoToxa.



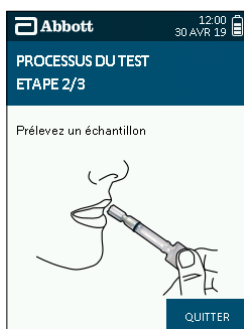
**Étape 1:** Demander au donneur d'enlever le dispositif de collecte de salive SoToxa de l'emballage, en s'assurant de tenir la tige plastique du dispositif de collecte, puis de le placer dans la bouchette.

**Étape 2:** Le donneur doit frotter activement le dispositif de collecte sur les gencives, la langue et à l'intérieur des joues, jusqu'à ce que l'indicateur de présence d'échantillon **commence** à devenir bleu.

**Étape 3:** Insérer le dispositif de collecte de salive SoToxa dans la cartouche de dépistage (celui-ci doit déjà être inséré dans l'analyseur). Enfoncer doucement et complètement le dispositif de collecte dans la cartouche de dépistage jusqu'à la position d'arrêt.



Étape 1




Étape 2

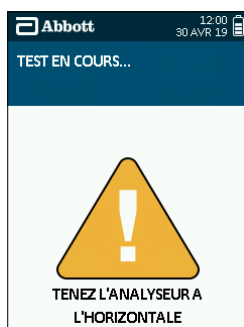


Étape 2



Étape 3

 Une fois que le dispositif de collecte d'échantillon a été inséré, l'analyseur doit être conservé à l'horizontal et être maintenu aussi immobile que possible pendant le dépistage. Si l'analyseur est incliné au-delà de la plage acceptable, ce symbole d'avertissement s'affichera à l'écran:



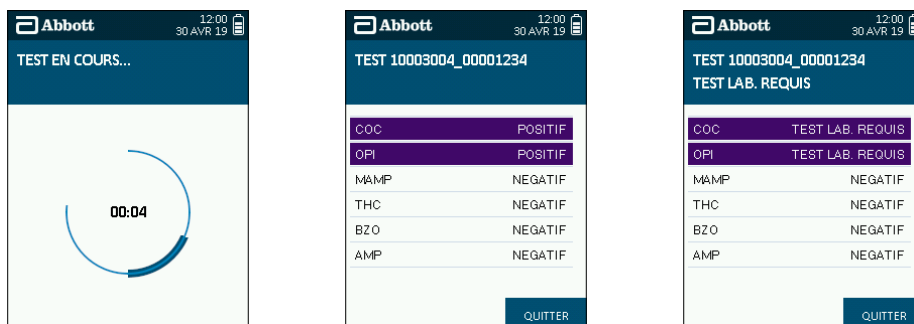
Corriger l'orientation de l'analyseur immédiatement pour empêcher de gêner le dépistage. Voir section 2.8 Capteur d'inclinaison pour plus d'informations à propos du capteur d'inclinaison.



### 6.5 Dépistage en cours et interprétation des résultats

Lorsque le dispositif de collecte de salive SoToxa a été inséré dans la cartouche de dépistage dans l'analyseur mobile SoToxa, l'écran affichera 'test en cours' et une minuterie régressive s'affichera. Le temps nécessaire pour analyser les résultats dépend du type de cartouche de dépistage utilisée.

Lorsque l'analyseur a terminé le traitement du dépistage, un écran de résultats s'affichera. Les résultats sont affichés comme positifs, négatifs ou test en labo requis pour chaque groupe de drogue, en fonction de l'option d'affichage de résultat configuré sur l'analyseur. Pour modifier l'affichage des résultats, consulter la section 8.3.5 *Affichage des résultats*.



Sélectionner **OK** à l'aide de la touche de sélection **droite** pour passer à l'écran suivant.

Parfois, avant l'affichage de l'écran de résultats, un écran d'analyse supplémentaire indiqué ci-dessous pourrait être affiché. Cet écran peut être présent pendant au moins 60 secondes.



### 6.6 Imprimer les résultats

Si les résultats et le questionnaire (s'il a été utilisé) ont été acceptés, l'analyseur donnera l'option d'imprimer les résultats.

- Étape 1:** Si ce n'est pas déjà fait, connecter l'imprimante à l'analyseur mobile SoToxa (voir la section 3.1 *Connecter l'imprimante*) et s'assurer que l'imprimante est allumée.
- Étape 2:** Pour imprimer les résultats, sélectionner **Oui** en utilisant la touche de sélection **gauche**.
- Étape 3:** Ne pas connecter ou allumer l'imprimante affichera l'écran d'échec d'impression. Vérifier les connexions, allumer l'imprimante et sélectionner **Reessayer** pour revenir à l'écran précédent. De manière alternative, sélectionner **Annuler** pour sauter l'impression.
- Étape 4:** Après la fin de l'impression, l'écran d'option d'impression s'affichera à nouveau pour vous donner le choix d'imprimer des copies supplémentaires des résultats.
- Étape 5:** S'il n'est pas nécessaire d'imprimer, sélectionner **Non** sur l'écran des options d'impression.



## 6. RÉALISER UN DÉPISTAGE DE DROGUE

### 6.7 Exportation des données

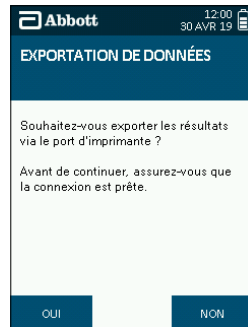
Si l'analyseur est configuré pour envoyer un paquet JSON à un ordinateur hôte au lieu d'imprimer (voir la section 8.3.9 *Port d'imprimante*), l'analyseur portable SoToxa propose d'exporter les résultats des tests au lieu de les imprimer.

**Étape 1:** Si ce n'est pas déjà fait, branchez le câble RJ11 adéquat à l'analyseur et au PC hôte, puis assurez-vous que l'ordinateur hôte est prêt à recevoir les résultats des tests de l'analyseur.

**Étape 2:** Pour exporter les données, sélectionnez **Oui** à l'aide de la touche de sélection **gauche**.

**Étape 3:** Une fois l'exportation terminée, l'analyseur passe à l'écran suivant.

**Étape 4:** Si l'exportation des données n'est pas nécessaire, sélectionnez **Non** sur l'écran d'exportation des données.



Étape 2



Étape 2

### 6.8 Terminer le dépistage

À la fin du dépistage, lorsque les résultats ont été affichés et imprimés (si nécessaire), l'analyseur mobile SoToxa invitera l'utilisateur à enlever la cartouche de dépistage SoToxa. Ne pas enlever la cartouche de dépistage en tirant le dispositif de collecte de salive SoToxa et ne pas essayer d'enlever le dispositif de collecte de la cartouche de dépistage.



**Jeter la cartouche de dépistage utilisée et le dispositif de collecte conformément aux réglementations locales et nationales.**



**Faire attention lors du retrait de la cartouche de dépistage car le dessous de la cartouche pourrait être chaud. Manipuler la cartouche de dépistage par les bords latéraux.**



### 7. Tests QC

#### 7.1 Que sont les tests QC?

QC signifie Contrôle Qualité. Deux cartouche de dépistage QC réutilisables sont fournies avec l'analyseur mobile SoToxa. QC signifie Contrôle Qualité (Quality Control en anglais):

- Contrôle qualité positif (PQC)
- Contrôle qualité négatif (NQC)

Ces deux cartouches sont testées dans l'ordre pour vérifier que l'analyseur interprète correctement les résultats de la cartouche de dépistage. Si les tests de QC sont réussis, cela signifie que l'analyseur fonctionne correctement.

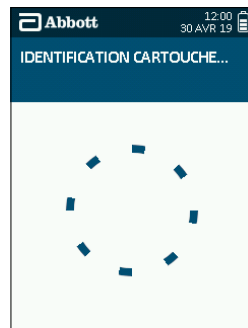
#### 7.2 Selon quelle fréquence les tests QC doivent être réalisés?

Il est recommandé de réaliser les tests QC une fois chaque jour où l'analyseur mobile SoToxa est utilisé. Si nécessaire, les tests QC peuvent être réalisés avant chaque dépistage de drogue. Si nécessaire, les tests de CQ peuvent être exécutés à des intervalles de temps définis. Reportez-vous à la section 8.3.8 CQ *périodique* pour obtenir des instructions sur l'activation et la désactivation du verrouillage du CQ.

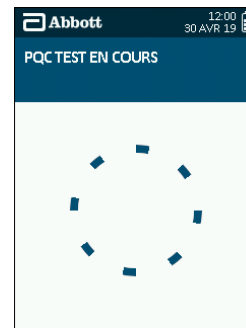
#### 7.3 Réaliser les tests QC

**Étape 1:** Vérifier que les deux cartouche de dépistage QC sont propres et non abîmées. Si les cartouches QC sont marquées, veuillez contacter le Assistance technique.

**Étape 2:** Insérer l'une des deux cartouches QC, la cartouche sera analysée automatiquement. L'ordre d'insertion des cartouches QC n'est pas important, car l'analyseur peut reconnaître la cartouche qui a été insérée et l'analysera en fonction.



Étape 2



Étape 2

**Étape 3:** Une fois que l'analyse de la cartouche QC est terminée, le système vous invitera à enlever la cartouche actuelle et à insérer l'autre cartouche QC. Noter qu'en cas d'échec du QC sur la première cartouche, le test de QC sera abandonné.

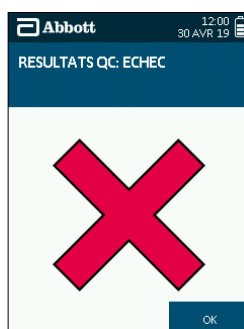


Étape 3

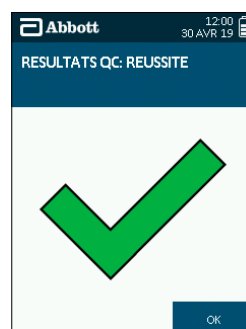
**Étape 4:** Suite à l'analyse de la deuxième cartouche QC, les résultats du test QC seront affichés sous 'Resultats QC: REUSSITE' ou 'Resultats QC: ECHEC'.

**Étape 5:** Si les cartouches QC ont subi un échec, contacter le Assistance technique. Ne pas continuer le dépistage avec les cartouches de dépistage de drogue.

**Étape 6:** Après avoir pris acte des résultats en sélectionnant **OK**, l'analyseur vous invitera à enlever la cartouche pour terminer le test de QC.



Étape 4



Étape 4



Étape 6

**Étape 7:** Si vous souhaitez imprimer les résultats de QC, veuillez sélectionner l'option **Afficher Résultats** depuis le menu principal, afin d'imprimer les tests de QC individuels. Voir la section 8.1 *Accéder aux résultats stockés*.

## 7.4 Verrouillage du CQ

Si les cartouches PQC et NQC n'ont pas été correctement utilisées dans l'intervalle de temps défini, aucun autre test de dépistage de stupéfiants ne peut être lancé tant que les vérifications du contrôle qualité ne sont pas terminées.

Si l'analyseur est en mode verrouillage, l'écran suivant s'affiche lorsqu'une cartouche de test est insérée. Le symbole de verrouillage du CQ s'affiche également dans la barre d'état.



Appuyez sur la touche de fonction de droite pour quitter, puis insérez l'une des deux cartouches de CQ pour lancer le test de CQ, comme décrit dans la section ci-dessus.

## 8. Menu Principal

L'écran de menu principal de l'analyseur mobile SoToxa (affiché à droite ci-dessous) peut être atteint depuis l'écran par défaut (affiché à gauche ci-dessous) en appuyant sur la touche de sélection **gauche**.

À partir de cet écran, vous pouvez accéder aux résultats mémorisés, afficher la synthèse et les réglages de l'analyseur et vérifier les cartouches de dépistage qui sont installées sur l'analyseur. Voir les sections suivantes pour plus de détails.



### 8.1 Accéder aux résultats stockés

L'analyseur mobile SoToxa stocke les résultats et les informations du test, qui peuvent être ensuite affichés et imprimés.

#### 8.1.1 Afficher les résultats de la mémoire

**Étape 1:** À partir du menu principal, sélectionner l'option **Afficher Résultats**.

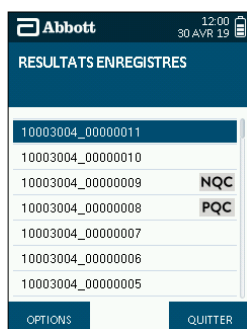


Étape 1

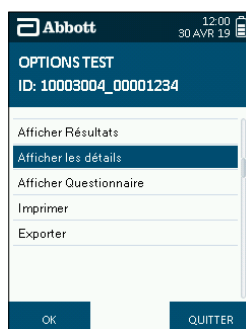
**Étape 2:** L'écran des résultats enregistrés s'affiche avec les 100 derniers dépistages réalisés, s'ils n'ont pas été téléchargés sur le logiciel Software Application Suite. Sélectionner le dépistage que vous souhaitez afficher à l'aide de la touche de navigation à cinq sens pour faire défiler vers le haut et le bas parmi les dépistages, puis appuyer sur le bouton d'**Options**, à l'aide de la touche de sélection gauche. Les dépistages les plus récents se trouvent en haut de l'écran. Les dépistages sont identifiés par un numéro d'ID de dépistage unique. Ce numéro est également imprimé sur l'impression des résultats.

## 8. MENU PRINCIPAL

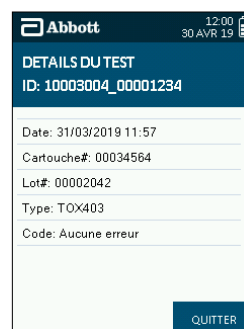
**Étape 3:** L'écran d'options de dépistage sera alors affiché. À partir de cet écran, vous pouvez afficher les détails du dépistage en sélectionnant **Afficher les détails** et en appuyant sur **OK**. L'écran affichera alors les informations suivantes sur le dépistage sélectionné (exemple de dépistage):



Étape 2



Étape 3



Étape 3

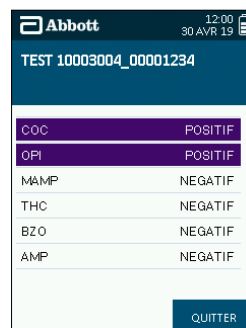
**Étape 4:** Quitter cet écran pour revenir à l'écran des options de dépistage.

**Étape 5:** À partir de l'écran des options de dépistage, mettre en surbrillance et sélectionner **Afficher Résultats** pour voir les résultats de dépistage (exemple de dépistage).

**Étape 6:** Les résultats pour le test sélectionné sont alors affichés (ceci est un exemple de test).



Étape 5



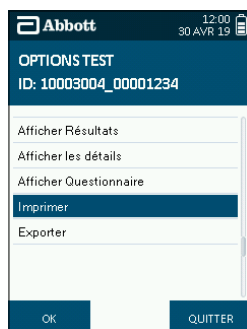
Étape 6

 Si une erreur s'est produite pendant le dépistage, les résultats ne pourront pas être visualisés et cette option ne sera pas affichée sur l'écran des options de dépistage.

### 8.1.2 Imprimer les résultats de la mémoire

**Étape 1:** À partir de l'écran des options de dépistage, mettre en surbrillance et sélectionner **Imprimer**. Avant de sélectionner imprimer, s'assurer que l'imprimante est connectée et en ligne. Voir la section 3.1 *Connecter l'imprimante*.

**Étape 2:** L'impression commence.



Étape 1



Étape 2

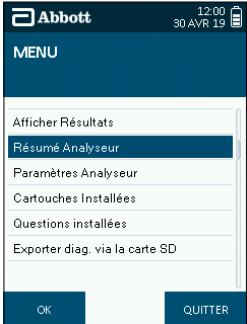
8. MENU PRINCIPAL

8.2 Aperçu de l'analyseur

Vous pouvez consulter un aperçu des principaux paramètres et des dates importantes pour l'utilisation de l'analyseur dans l'écran **Résumé Analyseur**.

Étape 1: Dans l'écran du menu principal, sélectionnez l'option **Résumé Analyseur**.

Étape 2: L'écran Aperçu de l'analyseur s'affiche.



Étape 1



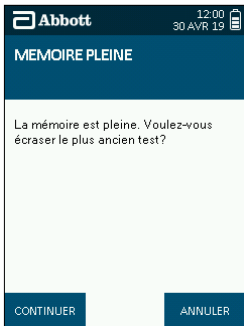
Étape 2

Les informations détaillées à l'écran sont les suivantes:

| AFFICHAGE                       |   |
|---------------------------------|---|
| Nom                             | Nom de l'analyseur, configurable via Software Application Suite.  |
| N/S                             | Numéro de série de l'analyseur. Également indiqué sur l'étiquette située sous l'analyseur.  |
| Mode Analyseur                  | Qui indique le mode sur lequel l'analyseur est réglé. Ici, il s'agit du mode Réservé méd. lég. Standard.  |
| Nombre de tests                 | Effectués, exprimé avec la capacité totale de stockage de tests. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 8.2.1 Capacité de stockage des résultats. |
| Niveau de batterie              | Niveau de batterie en mV.   |
| Micrologiciel                   | La version du micrologiciel chargée sur l'analyseur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 8.2.2 Mise à jour du micrologiciel.                   |
| Bootloader                      | La version du Bootloader chargée sur l'analyseur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 8.2.2 Mise à jour du micrologiciel.                      |
| Entretien                       | Indiqué comme OK, Prévu bientôt ou dépassé (overdue), « Prévu bientôt » signifiant dans un délai d'un mois suivant la date d'échéance.                          |
| Date due de l'entretien suivant | Date due de l'entretien suivant pour l'entretien de l'analyseur.  |
| Dernier PQC                     | Date du dernier test de CQ positif réalisé avec succès.   |
| Dernier NQC                     | Date du dernier test de CQ négatif réalisé avec succès.   |

8.2.1 Capacité de stockage des résultats

L'analyseur mobile SoToxa peut stocker de plus de 10 000 tests. Lorsque la capacité de stockage est presque atteinte, le symbole de mémoire blanc s'affiche dans la ligne d'état.



Lorsque la capacité de mémoire de stockage est atteinte, le symbole de mémoire orange s'affiche. Avant d'enregistrer le résultat de dépistage suivant, l'écran de mémoire pleine s'affiche. Sélectionner **Continuer** pour écraser le dépistage le plus ancien avec le nouveau résultat ou sélectionner **Annuler**. Sélectionner annuler signifie que le nouveau résultat de dépistage n'est pas enregistrer.

## 8. MENU PRINCIPAL

Pour consulter la mémoire de stockage restante, suivre les étapes suivantes:

**Étape 1:** À partir du menu principal, sélectionner l'option **Résumé Analyseur**.

**Étape 2:** L'écran suivant affichera le nombre de dépistages réalisés sous le **Compte de tests**.



Étape 1



Étape 2

Pour augmenter la mémoire disponible, il est possible de télécharger les données de dépistage depuis l'analyseur vers le logiciel Software Application Suite. Consulter la section 9 *Télécharger les résultats sur le logiciel Software Application Suite*. Si le gestionnaire de données n'est pas utilisé, veuillez contacter le Assistance technique pour plus d'informations.

### 8.2.2 Mise à jour du micrologiciel

Lorsque des mises à jour du micrologiciel sont disponibles, celles-ci peuvent être fournies par le fabricant en remplaçant la carte mémoire SD.



**Des données pourraient être perdues lors du processus de mise à jour. Dans la mesure du possible, veiller à ce que les données soient sauvegardées avant de terminer la mise à jour.**

Pour mettre à jour le micrologiciel à l'aide de la carte mémoire SD, suivez ces étapes:

**Étape 1:** S'assurer que la nouvelle carte mémoire SD est insérée dans l'analyseur avant de démarrer la procédure.

**Étape 2:** À partir du menu principal, sélectionner l'option **Résumé Analyseur**.

**Étape 3:** Une fois dans l'écran de synthèse, appuyer sur le bouton **Mise à jour** en bas à gauche de l'écran.

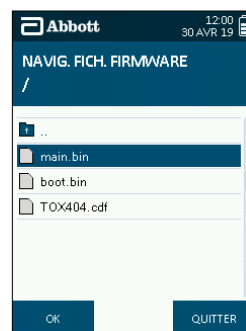
**Étape 4:** un dossier, mettre le dossier en surbrillance à l'aide de la touche de navigation à cinq sens, puis appuyer sur le bouton **Entrée**. Pour quitter un dossier, sélectionner le dossier supérieur marqué d'une flèche, puis appuyer sur le bouton **Entrée**.



Étape 2



Étape 3



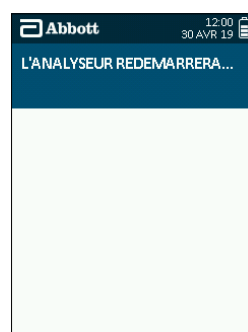
Étape 4

**Étape 5:** Sélectionner le fichier micrologiciel souhaité et appuyer sur le bouton **Entrée**.

**Étape 6:** Si le fichier micrologiciel est valide, l'analyseur mettra à jour le micrologiciel automatiquement et redémarrera.



Étape 6



Étape 6

## 8. MENU PRINCIPAL

### 8.3 Réglages de l'analyseur mobile SoToxa

L'analyseur mobile SoToxa propose un certain nombre de paramètres que vous pouvez mettre à jour comme suit.

#### 8.3.1 Réglages de langue de l'analyseur mobile SoToxa

Pour modifier les réglages de langue sur l'analyseur mobile SoToxa, sélectionner l'option **Paramètres Analyseur** depuis le menu principal, puis sélectionner l'option **Langue**.



Utiliser la touche de navigation à cinq sens pour mettre en surbrillance la langue requise et l'appliquer à l'analyseur en sélectionnant **OK**.

#### 8.3.2 Régler la date et l'heure

L'heure et la date de l'analyseur mobile SoToxa sont réglées sur le Temps Universel Coordonné (TUC) par le fabricant. Pour modifier les réglages de date et d'heure, sélectionner l'option **Paramètres Analyseur** depuis le menu principal, puis sélectionner l'option **Date/heure**.

Utiliser la touche de navigation à cinq sens pour sélectionner l'heure et la date, puis appuyer sur **OK** pour enregistrer les réglages.



#### 8.3.3 Changer les réglages du volume

Pour modifier les réglages de volume, sélectionner l'option **Paramètres Analyseur** depuis le menu principal, puis sélectionner l'option **Réglage du son**.

Utiliser la touche de navigation à cinq sens pour sélectionner le réglage de volume requis, puis appuyer sur **OK** pour enregistrer les réglages.





8. MENU PRINCIPAL

8.3.4 Réglages de rétroéclairage

Pour modifier les réglages de rétroéclairage sur l'analyseur mobile SoToxa, sélectionner l'option **Paramètres Analyseur** depuis le menu principal, puis dans l'écran des réglages de l'analyseur, sélectionner l'option **Rétro-éclairage**.



Dans l'écran rétroéclairé, le premier élément du menu vous permet de modifier le niveau rétroéclairé; le deuxième active/désactive l'arrêt automatique de rétroéclairage, lorsque le rétroéclairage est éteint au bout de 15 secondes d'inactivité, pour économiser la batterie. Appuyer sur **OK** pour enregistrer le réglage.



8.3.5 Affichage des résultats

L'analyseur mobile SoToxa est un dispositif de dépistage mobile et tous les dépistages positifs doivent être confirmés par une seconde méthode de dépistage, telle que le GCMS (couplage chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse) ou le LCMS (couplage chromatographie en phase liquide-spectrométrie de masse). Ces deux méthodes de confirmation sont des tests en laboratoire.

Les résultats de dépistage peuvent être affichés sur l'analyseur sous les formats suivants:

| AFFICHAGE DES RESULTATS    |  |   |
|----------------------------|--|---|
| Affichage des Résultats    | Signification  | Confirmation en résultats laboratoire recommandée |
| Positif                    | La drogue ou les métabolites de la drogue ont été détectées dans l'échantillon à des niveaux au-dessus de la valeur seuil.       | Oui   |
| Négatif                    | La drogue ou les métabolites de la drogue n'ont pas été détectées dans l'échantillon à des niveaux au-dessus de la valeur seuil. | Non   |
| Test en laboratoire requis | La drogue ou les métabolites de la drogue ont été détectées dans l'échantillon à des niveaux au-dessus de la valeur seuil.       | Oui   |

Pour réaliser un test de confirmation, un second échantillon doit être collecté auprès du donneur à l'aide d'un kit de test en laboratoire. Veuillez contacter le Assistance technique pour d'autres informations sur la manière de faire cela.

L'analyseur peut afficher les résultats en tant que positif/négatif ou en tant que test en laboratoire requis/ négatif. Pour modifier l'affichage des résultats, sélectionner l'option **Paramètres Analyseur** depuis le menu principal, puis sélectionner l'option **Afficher résultats**. Dans l'écran Afficher résultats, utiliser la touche de navigation à cinq sens pour mettre en surbrillance l'affichage de résultats requis, puis appuyer sur **OK** pour enregistrer les réglages.



## 8. MENU PRINCIPAL

### 8.3.6 Questionnaire

Pour activer ou désactiver le questionnaire, sélectionner l'option **Paramètres Analyseur** depuis le menu principal, puis sélectionner **Questionnaire**.



Dans l'écran du Questionnaire, la première option active le questionnaire et la seconde le désactive. Utiliser la touche de navigation à cinq sens pour sélectionner le réglage souhaité. Appuyer sur **OK** pour enregistrer le réglage.

### 8.3.7 Arrêt automatique

L'analyseur mobile SoToxa peut être réglé pour s'arrêter automatiquement au bout d'une période d'inactivité pour économiser la batterie. La fonction d'arrêt automatique peut être réglée sur activé ou désactivé et il est possible de sélectionner la durée avant l'arrêt.

Sélectionner **Paramètres Analyseur** depuis le menu principal, puis dans l'écran des réglages de l'analyseur, sélectionner **Arrêt automatique**. Dans l'écran Arrêt automatique, utiliser la touche de navigation à cinq sens pour mettre en surbrillance le réglage requis et appuyer sur **OK** pour enregistrer le réglage.

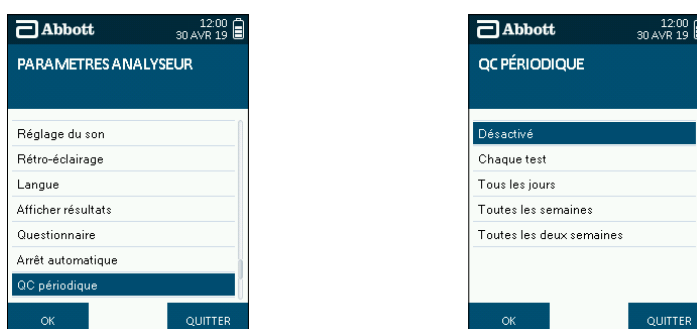


L'analyseur ne s'arrêtera pas automatiquement alors qu'un dépistage est en cours ou si une cartouche de dépistage SoToxa est insérée.

### 8.3.8 QC périodique

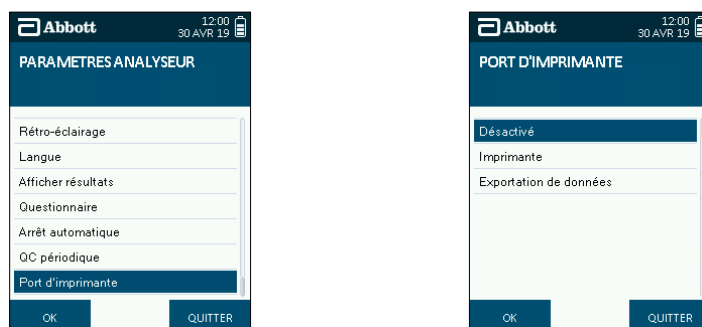
L'analyseur portable SoToxa peut être configuré pour exécuter les tests de QC à des intervalles de temps définis.

Sélectionnez **Paramètres Analyseur** dans le menu principal puis, dans l'écran Paramètres Analyseur, sélectionnez QC périodique. Dans l'écran **QC périodique**, utilisez la touche de navigation à cinq directions pour mettre en surbrillance le réglage souhaité et appuyez sur **OK** pour enregistrer ce réglage.



### 8.3.9 Port d'imprimante

Le port d'imprimante de l'analyseur portable SoToxa peut être configuré de manière à fournir une fonction alternative de sortie des données après un test. L'option par défaut assure la compatibilité avec l'imprimante fournie. Il peut également être configuré pour envoyer un paquet JSON à un ordinateur hôte afin d'agréger les données via l'option Exportation des données.



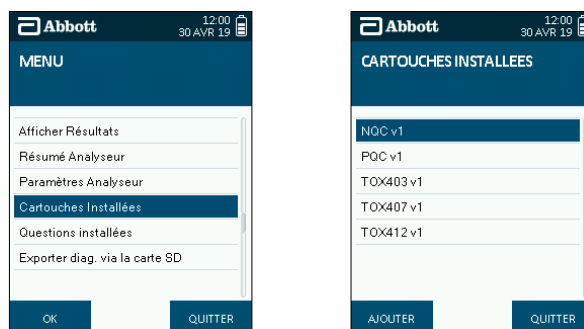
Sélectionnez **Paramètres Analyseur** dans le menu principal puis, dans l'écran Paramètres Analyseur, sélectionnez **Port d'imprimante**. Dans l'écran Port d'imprimante, utilisez la touche de navigation à cinq directions pour mettre en surbrillance le réglage souhaité et appuyez sur **OK** pour enregistrer ce réglage.

### 8.4 Cartouches installées et mise à jour des types de cartouches

Pour utiliser une cartouche de test de dépistage sur l'analyseur portable SoToxa, il faut installer le type de cartouche de test correspondant pour que l'analyseur reconnaisse la cartouche de test. Vous pouvez ajouter de nouveaux types de cartouches de test à l'analyseur via le logiciel Software Application Suite ou la carte SD. Si vous utilisez Software Application Suite, reportez-vous au guide de l'utilisateur de Software Application Suite (disponible sur le CD-ROM de Software Application Suite) pour obtenir des instructions sur la mise à jour des types de cartouches de test.

Pour ajouter un nouveau type de cartouche de test à l'aide de la carte SD, procédez comme suit:

- Étape 1:** Insérez la carte SD dans l'analyseur avant de commencer cette procédure.
- Étape 2:** Dans le menu principal, sélectionnez l'option **Cartouches installées**.
- Étape 3:** Dans l'écran Cartouches installées (Installed Cartridges), appuyez sur **Ajouter** en bas à gauche de l'écran.



Étape 2

Étape 3

**Étape 4:** L'analyseur affiche la liste des fichiers et dossiers stockés sur la carte SD insérée. Pour ouvrir un dossier, sélectionnez-le puis appuyez sur le bouton **OK**. Pour quitter un dossier, sélectionnez le dossier de niveau supérieur marqué d'une flèche, puis appuyez sur le bouton **OK**.

**Étape 5:** Sélectionnez le fichier de la cartouche de test souhaitée et appuyez sur le bouton **Entrée**.



Étape 5

## 8. MENU PRINCIPAL

**Étape 6:** Si le fichier de la cartouche de test est valide, l'analyseur met à jour sa bibliothèque de cartouches de test et revient à l'écran des cartouches de test installées. La nouvelle cartouche de test apparaît désormais dans la liste des cartouches installées.



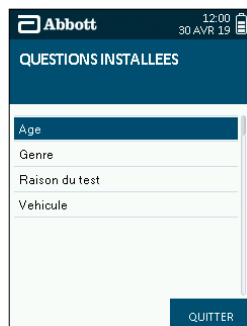
Étape 6



Étape 6

### 8.5 Questions installées

Pour afficher les questions installées sur l'analyseur et disponibles à la fin du test d'un sujet, sélectionnez **Questions installées** dans le menu principal.



### 8.6 Exporter les données de diagnostic

Les données de diagnostic peuvent être exportées depuis l'analyseur SoToxa vers une carte SD, si nécessaire et si le Assistance technique le demande au nom du fabricant. Ces données peuvent permettre de dépanner un problème spécifique ou être utilisées dans le cadre de la surveillance de routine du fonctionnement du système de dépistage mobile SoToxa.

Pour exporter les données de diagnostic sur une carte SD, suivre ces étapes.

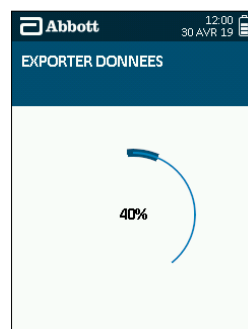
**Étape 1:** Insérer la carte mémoire SD dans l'analyseur avant de démarrer cette procédure.

**Étape 2:** À partir du menu principal, sélectionner l'option **Exporter diag. via la carte SD** diagnostiques.

**Étape 3:** Une roue de progression sera affichée pendant l'exportation des données. Plusieurs minutes peuvent être nécessaires pour réaliser l'exportation en fonction du nombre de dépistages réalisés sur l'analyseur.



Étape 2



Étape 3

**Étape 4:** À la fin de l'exportation, le menu principal s'affichera.

**Étape 5:** Éteindre l'analyseur, enlever la carte mémoire SD de la fente et renvoyer au Assistance technique, comme demandé.

**Étape 6:** Revisser le couvercle de la carte en place.

Noter que si la charge de la batterie est trop faible, alors le message d'avertissement affiché ci-dessous s'affichera lorsque vous commencez à exporter les données. Il faut soit charger l'analyseur ou simplement le connecter au secteur avant de recommencer à exporter.



## 9. Télécharger les résultats sur le logiciel Software Application Suite

Si le logiciel Software Application Suite est utilisé sur un PC, les données de dépistage stockées sur l'analyseur peuvent être téléchargées en se connectant au logiciel Software Application Suite qui a été installée. Le logiciel Software Application Suite peut être utilisé pour stocker et afficher les données de dépistage et permettre la génération de rapports à partir de données mémorisées. Le logiciel Software Application Suite n'est pas compatible avec les systèmes d'exploitation Apple Macintosh/Mac. Pour des informations sur les systèmes d'exploitation qui sont compatibles avec le logiciel Software Application Suite, veuillez consulter le guide d'utilisateur qui se trouve sur le CD-ROM du logiciel Software Application Suite.



**L'analyseur ne doit pas être connecté au logiciel Software Application Suite alors qu'un dépistage est en cours.**

**Étape 1:** S'assurer que le logiciel Software Application Suite est installé sur le PC. Pour les instructions d'installation, consulter le guide d'utilisateur sur le CD-ROM du logiciel Software Application Suite.

**Étape 2:** Lorsque l'analyseur est sur l'écran du menu principal, connecter physiquement l'analyseur au PC via le câble micro-USB fourni. Le connecteur USB se trouve sous le rabat en caoutchouc en haut de l'analyseur. Voir section 2.1 *Aperçu de l'analyseur mobile SoToxa*.

**Étape 3:** Lancer le logiciel Software Application Suite sur le PC en double-cliquant sur l'icône du logiciel Software Application Suite.

**Étape 4:** L'analyseur s'affiche dans le menu principal de l'analyseur du logiciel Software Application Suite. Cliquer sur ceci pour connecter l'analyseur.

**Étape 5:** Une fois connecté au logiciel Software Application Suite, l'analyseur affichera l'écran suivant:



Étape 5

**Étape 6:** Suivre les instructions du logiciel Software Application Suite. Ne pas déconnecter l'analyseur pendant le transfert des données.

**Étape 7:** Il est recommandé de télécharger régulièrement les résultats stockés sur l'analyseur sur le logiciel Software Application Suite pour assurer que les données sont sauvegardées. La fréquence des téléchargements dépendra des volumes de dépistages. Pour en savoir plus sur le fonctionnement du logiciel Software Application Suite, veuillez consulter le guide d'utilisateur sur le CD-ROM du logiciel Software Application Suite.

## 10. Procédure d'arrêt

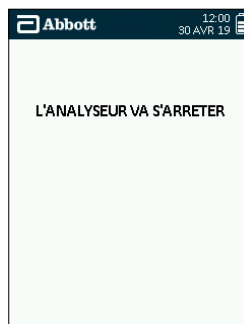
### 10.1 Éteindre l'analyseur mobile

**Étape 1:** Retirez toutes les cartouche de test SoToxa de l'analyseur mobile SoToxa.

**Étape 2:** Appuyer sur le bouton d'alimentation sur la droite de l'analyseur.

**Étape 3:** L'écran affichera "L'analyseur va s'arrêter".

**Étape 4:** Lorsque l'écran devient foncé, l'analyseur s'est éteint.



Étape 3



L'analyseur ne peut pas être arrêté si un dépistage est en cours ou si une cartouche est insérée.

### 10.2 Arrêt automatique

Pour économiser la batterie, l'analyseur mobile SoToxa peut être réglé sur arrêt automatique au bout d'une certaine période d'inactivité. Consulter la section 8.3.7 Arrêt automatique.



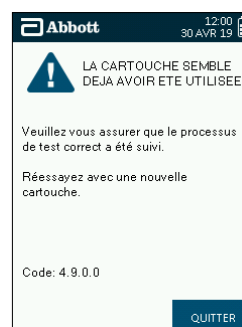
L'analyseur ne s'arrêtera pas alors qu'un dépistage est en cours ou si une cartouche est insérée.

## 11. Support technique, codes et dépannage

### 11.1 Support technique

En cas de dépistage incomplet ou de problème d'analyseur mobile SoToxa, un commentaire à l'écran sera fourni à l'utilisateur pour l'aider à diagnostiquer et résoudre le problème la plupart du temps. Dans certains cas, l'analyseur signalera des codes spécifiques - voir la liste des codes sur les pages suivantes pour consulter leur signification. Si le problème ne peut pas être résolu à l'aide de ce guide, veuillez contacter le Assistance technique.

Exemples d'écrans:



## 11. SUPPORT TECHNIQUE, CODES ET DÉPANNAGE

### 11.2 Codes et dépannage

À noter que les codes figurant ci-dessous sont des exemples. Lorsqu’affichés par l’analyseur, les caractères dénotés par un ‘X’ seront des chiffres. Les premiers et seconds chiffres sont utilisés pour dénoter le type du code.

| CODES ET DEPANNAGE |  |   |  |
|--------------------|--|---|--|
| Code               | Description  | Causes possibles  | Solutions  |
| 1.1.X.X à 1.5.X.X  | <b>L’analyse de la cartouche est incomplète.</b>         | La cartouche de dépistage n’a pas été correctement détectée. Peut être dû à une lentille sale, une cartouche de dépistage endommagée ou une panne de matériel.  | Lancer un test de QC, si le test de QC échoue, contacter le Assistance technique. Si le test de QC réussit, terminer le dépistage.   |
| 1.6.X.X            | <b>Échantillon insuffisant.</b>                          | La bande de référence n’a pas été détectée; l’échantillon ne s’est pas écoulé sur la cartouche de dépistage.  | S’assurer que la procédure de dépistage a été correctement suivie.   |
| 1.7.X.X            | <b>Échantillon insuffisant.</b>                          | L’échantillon ne s’est pas suffisamment écoulé sur la cartouche de dépistage. Ceci peut être dû à une collecte d’échantillon insuffisante, une procédure de dépistage incorrecte.                               | S’assurer que la procédure de dépistage a été correctement suivie.   |
| 1.8.X.X à 1.10.X.X | <b>L’analyse de la cartouche est incomplète.</b>         | La cartouche de dépistage n’a pas été correctement détectée. Peut être dû à une lentille sale, une cartouche de dépistage endommagée ou une panne de matériel.  | Lancer un test de QC, si le test de QC échoue, contacter le Assistance technique. Si le test de QC réussit, terminer le dépistage.   |
| 2.1.X.X à 2.6.X.X  | <b>Impossible de lire le code-barres.</b>                | Pendant l’analyse du code-barres, l’analyseur a détecté une faute; ceci pourrait être dû à l’endommagement du code-barres de la cartouche, à une lentille sale ou à une panne de matériel.                      | Lancer un test de QC. Si le test de QC réussit, vérifier que la cartouche de dépistage insérée n’est pas utilisée et que son code-barres n’est pas endommagé. Si la cartouche de dépistage ou son code-barres est endommagé, jeter la cartouche de dépistage et commencer un nouveau dépistage avec une nouvelle cartouche de dépistage. Si le test de QC échoue, contacter le Assistance technique. |
| 2.7.X.X            | <b>Le code-barres n’est pas valide.</b>                  | Les données du code-barres ne peuvent pas être interprétées en tant qu’informations de cartouche valides. Le code-barres pourrait avoir été altéré ou une version plus récente de code-barres a été introduite. | Veuillez contacter le Assistance technique pour obtenir de l’aide.   |
| 3.1.X.X et 3.2.X.X | <b>Problème détecté dans le matériel.</b>                | Problème de matériel de l’analyseur.  | Impossible de terminer la procédure de dépistage. Contacter le Assistance technique pour obtenir de l’aide.  |
| 3.3.X.X            | <b>Calibrage de l’analyseur requis.</b>                  | L’analyseur semble ne pas être calibré ou a perdu ses réglages de calibrage.  | Les dépistages ne peuvent pas être réalisés tant que l’analyseur n’est pas calibré. Contacter le Assistance technique pour obtenir de l’aide.  |
| 3.4.X.X et 3.5.X.X | <b>Résultat du dépistage incertain.</b>                  | Problème détecté lors de l’analyse de la procédure, l’analyseur ne peut pas interpréter le résultat.  | Redémarrer l’analyseur et recommencer la procédure de dépistage le cas échéant.  |
| 3.6.X.X            | <b>Les contrôles de démarrage ont échoué.</b>            | L’analyseur a détecté une faute lors des contrôles initiaux et ne pourra pas réaliser un dépistage.   | Impossible de terminer la procédure de dépistage. Contacter le Assistance technique pour obtenir de l’aide.  |
| 3.7.X.X            | <b>L’analyseur s’est éteint de manière imprévue.</b>     | L’analyseur a été réinitialisé par l’opérateur, la batterie est échargée ou l’analyseur n’a pas pu terminer l’analyse du dépistage.   | Impossible de terminer la procédure de dépistage. Contacter l’assistance technique si le problème continue.  |
| 4.1.X.X            | <b>Ne pas enlever la cartouche pendant la procédure.</b> | La cartouche de dépistage a été enlevée lors de la procédure de dépistage.  | Lancer un nouveau dépistage, en s’assurant que la cartouche de dépistage n’est pas enlevée tant que le résultat de dépistage est affiché.  |
| 4.2.X.X            | <b>La carte mémoire SD n’est pas détectée.</b>           | La carte mémoire SD ne se trouve pas dans l’analyseur.  | Insérer une carte mémoire SD valide dans l’analyseur.  |
| 4.3.X.X            | <b>Le fichier sélectionné n’est pas valide.</b>          | Un fichier incorrect a été sélectionné lors de la tentative d’installation d’un fichier de nouvelle cartouche.  | Le fichier sélectionné n’est pas un fichier de cartouche de dépistage valide. S’assurer qu’un fichier de dépistage valide est sélectionné pour la mise à jour. Voir section 8.4 <i>Mise à jour des types de cartouche de dépistage</i> .   |
| 4.4.X.X            | <b>Le fichier sélectionné n’est pas valide.</b>          | Un fichier incorrect a été sélectionné lors de la tentative d’installation d’une version (micrologiciel) de logiciel.   | Le fichier sélectionné n’est pas un fichier (micrologiciel) de logiciel valide. S’assurer qu’un fichier de micrologiciel valide est sélectionné pour la mise à jour. Voir section 8.2.2 <i>Mise à jour du micrologiciel</i> .  |

## CODES ET DEPANNAGE

| Code               | Description  | Causes possibles  | Solutions  |
|--------------------|--|---|--|
| 4.5.X.X            | <b>Cartouche de QC insérée incorrecte.</b>                     | Une cartouche de QC incorrecte a été insérée.   | Lors du test de QC, la deuxième cartouche insérée était incorrecte. S'assurer que les cartouches PQC et NQC ont été utilisées et non pas des cartouches de dépistage de drogue. S'assurer que la même cartouche n'a pas été insérée deux fois. |
| 4.6.X.X à 4.9.X.X  | <b>La cartouche semble être usagée.</b>                        | L'analyseur a détecté la cartouche de dépistage comme étant usagée.   | S'assurer que la procédure de dépistage correcte a été suivie. Jeter la cartouche de dépistage usagée, démarrer un nouveau dépistage en s'assurant que la cartouche de dépistage est nouvelle et pas usagée.                                   |
| 4.7.X.X            | <b>La température se trouve hors de la plage acceptable.</b>   | L'analyseur a détecté que la température ambiante et celle de la cartouche de dépistage sont hors de la plage opérationnelle acceptée d'essai.            | S'assurer que la cartouche de dépistage et l'analyseur se trouvent dans la plage de 5 à 35 °C et recommencer un dépistage avec une nouvelle cartouche de dépistage.  |
| 4.8.X.X            | <b>Impossible d'installer le fichier de cartouche.</b>         | Un problème s'est produit lors de l'enregistrement du fichier de définition de cartouche.   | Essayer d'installer la cartouche à nouveau.  |
| 4.11.X.X           | <b>Cartouche installée de manière inattendue.</b>              | La cartouche a été insérée alors que l'analyseur était dans un écran de menu.   | S'assurer que la procédure de dépistage correcte a été suivie. Enlever la cartouche de dépistage, revenir à l'écran. En attente d'insertion de cartouche et réinsérer la cartouche de dépistage.   |
| 4.12.X.X           | <b>Cartouche non compatible.</b>                               | Une ancienne version de cartouche a été utilisée.   | Impossible de terminer la procédure de dépistage. Contacter le Assistance technique pour obtenir de l'aide.  |
| 4.13.X.X           | <b>Niveau de batterie trop bas pour terminer l'opération.</b>  | Un niveau de batterie faible pourrait interrompre l'exportation des données et corrompre le système de fichier sur la carte mémoire SD.                   | Recharger l'analyseur ou connecter au secteur avant de démarrer l'exportation des données.   |
| 4.14.X.X           | <b>Peu d'espace sur la carte mémoire SD.</b>                   | Espace insuffisant sur la carte mémoire SD pour permettre l'exportation des données.  | Libérer de l'espace sur la carte mémoire SD utilisée avant de continuer.   |
| 4.15.X.X           | <b>Impossible d'écrire le fichier sur la carte mémoire SD.</b> | La carte mémoire SD a été enlevée ou la carte pourrait être défectueuse.  | Redémarrer l'analyseur et réinsérer la carte mémoire SD.   |
| 4.16.X.X           | <b>Analyse de la cartouche de dépistage interrompue.</b>       | Analyseur incliné au-delà des limites acceptables.  | Essayer à nouveau en utilisant une cartouche de dépistage neuve et en laissant l'analyseur bien à plat.  |
| 5.1.X.X et 5.2.X.X | <b>Le type de cartouche n'a pas été reconnu.</b>               | Le code-barres de la cartouche inséré indique un type ou une version de cartouche qui n'est pas reconnu par l'analyseur.                                  | Contacter le Assistance technique pour le fichier de définition de cartouche approprié.  |
| 5.3.X.X            | <b>Cette cartouche a expiré.</b>                               | La cartouche de dépistage a expiré.   | Jeter la cartouche de dépistage usagée. Démarrer un nouveau dépistage avec une nouvelle cartouche de dépistage, en vérifiant la date sur l'emballage pour s'assurer qu'elle n'est pas périmée.   |
| 6.1.X.X à 6.4.X.X  | <b>Les contrôles de démarrage ont échoué.</b>                  | L'analyseur a détecté une défaillance lors des contrôles de démarrage.  | S'assurer que la cartouche est entièrement enlevée et appuyer sur <b>Redémarrer</b> pour réessayer. Si le problème persiste, contacter le Assistance technique.  |
| 6.5.X.X            | <b>Les contrôles de démarrage ont échoué.</b>                  | L'analyseur a détecté une défaillance lors des contrôles de démarrage mais la l'opérateur a continué et lancé un essai en insérant une cartouche de test. | S'assurer que la cartouche est entièrement enlevée et appuyer sur <b>Redémarrer</b> pour réessayer. Si le problème persiste, contacter le Assistance technique.  |



**11.3 Glossaire des symboles**

Consulter les instructions d'utilisation  
[www.globalpointofcare.eifu.abbott](http://www.globalpointofcare.eifu.abbott)



Contenu suffisant pour (n) tests



Ne pas réutiliser



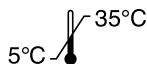
Date limite d'utilisation



Numéro de catalogue



Code de lot



Limite de température



Fabricant



Marque CE



Fragile, manipuler avec  
 précaution



Conserver au sec



Conserver à l'abri de la  
 lumière du soleil

**12. Fin de la vie opérationnelle****12.1 Renvoi des composants**

À la fin de la vie opérationnelle, l'analyseur mobile SoToxa et ses périphériques électriques ou électroniques, y compris les blocs d'alimentation et l'imprimante, doivent être renvoyés au fabricant. Veuillez contacter Abbott pour organiser le renvoi.



Aucun équipement électrique ou électronique ne peut être jeté dans les systèmes de déchets domestiques ou commerciaux conventionnels.

**13. Assistance technique**

Pour obtenir une assistance technique et des conseils supplémentaires, veuillez contacter le Assistance technique à l'aide des coordonnées ci-dessous:

Abbott, 21 Blacklands Way, Abingdon, Oxfordshire, OX14 1DY, UK

+44 (0)1235 443 291 | [toxex.productsupport@abbott.com](mailto:toxex.productsupport@abbott.com) | [toxicology.abbott](http://toxicology.abbott)

